



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 10 października 2022 r.  
(OR. en)

13356/22

LIMITE

CORLX 898  
CFSP/PESC 1301  
EPF AM 74  
CSDP/PSDC 618  
CSC 431  
EUMC 316  
COPS 438

## WNIOSEK

---

Od: Wysoki przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa (podpisał sekretarz generalny Stefano SANNINO)

Data otrzymania: 10 października 2022 r.

Do: Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej

---

Dotyczy: Wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa skierowany do Rady, dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady (WPZiB) 2022/338 w sprawie środka pomocy w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju w odniesieniu do dostarczenia ukraińskim siłom zbrojnym sprzętu wojskowego i platform wojskowych o śmiercionośnej sile

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument HR(2022) 231.

Zał.: HR(2022) 231

**HR(2022) 231**  
*Limited*

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH



**Wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki  
Bezpieczeństwa skierowany do Rady**

**z dnia 7 października 2022 r.**

**dotyczący decyzji Rady zmieniającej decyzję Rady (WPZiB) 2022/338  
w sprawie środka pomocy w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz  
Pokoju w odniesieniu do dostarczenia ukraińskim siłom zbrojnym sprzętu  
wojskowego**

**i platform wojskowych o śmiertelności sile**

**HR(2022) 231**  
*Limited*

# HR(2022) 231

## *Limited*

### EXPLANATORY MEMORANDUM

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/338 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 450 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/471 amending Council Decision 2022/338, which doubled the EU military assistance to EUR 900 million for the supply to the Ukrainian Armed Forces of military equipment and platforms designed to deliver lethal force. On 13 April, 23 May and, subsequently, on 21 July 2022, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/636, 2022/809 and 2022/1285 to increase the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 2 330 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces of an amount of EUR 490 million.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of military equipment, and platforms designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible military equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain military equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission<sup>1</sup>.

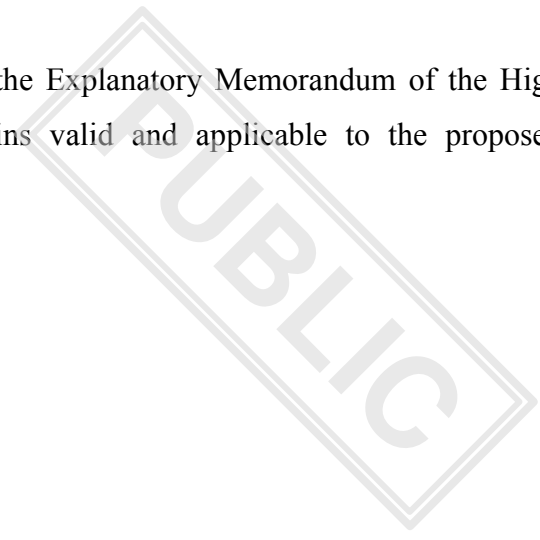
The military equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged.

---

<sup>1</sup> EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

**HR(2022) 231**  
*Limited*

The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6656/22) remains valid and applicable to the proposed amendment.



# HR(2022) 231

## *Limited*

Wniosek

DECYZJA RADY

z dnia [dd.mm.2022 r.]

**zmieniająca decyzję (WPZiB) 2022/338 w sprawie środka pomocy w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju w odniesieniu do dostarczenia ukraińskim siłom zbrojnym sprzętu wojskowego i platform wojskowych o śmiertelności sile**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28 ust. 1 i art. 41 ust. 2, uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 28 lutego 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/338, którą ustanowiła środek pomocy o finansowej kwocie odniesienia wynoszącej 450 000 000 EUR, którego celem jest finansowanie dostarczania ukraińskim siłom zbrojnym sprzętu wojskowego i platform wojskowych o śmiertelności sile.
- (2) W dniu 23 marca 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/471 zmieniającą decyzję (WPZiB) 2022/338, którą to decyzją podwyższono finansową kwotę odniesienia do 900 000 000 EUR.
- (3) W dniu 13 kwietnia 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/636 zmieniającą decyzję (WPZiB) 2022/338, którą to decyzją podwyższono finansową kwotę odniesienia do 1 350 000 000 EUR.
- (4) W dniu 23 maja 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/809 zmieniającą decyzję (WPZiB) 2022/338, którą to decyzją podwyższono finansową kwotę odniesienia do 1 840 000 000 EUR.
- (5) W dniu 21 lipca 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/1285 zmieniającą decyzję (WPZiB) 2022/338, którą to decyzją podwyższono finansową kwotę odniesienia do 2 330 000 000 EUR.
- (6) W związku z trwającą zbrojną napaścią Federacji Rosyjskiej na Ukrainę, finansową kwotę odniesienia należy zwiększyć o dodatkowe 490 000 000 EUR.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2022/338,

# HR(2022) 231

## *Limited*

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ,

### *Artykuł 1*

W decyzji (WPZiB) 2022/338 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Aby osiągnąć cel określony w ust. 2, w ramach środka pomocy finansuje się dostarczanie ukraińskim siłom zbrojnym sprzętu wojskowego i platform wojskowych o śmiertelności sile, jak również konserwację i naprawę przekazanego w ramach EPF sprzętu wojskowego i platform wojskowych o śmiertelności sile przez personel wojskowy w obiektach wojskowych, lub na zasadzie mieszanych form współpracy cywilno-wojskowej, lub w fabrykach, stosownie do wniosku Ukrainy.”;

2) art. 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych ze środkiem pomocy wynosi 2 820 000 000 EUR.”;

3) art. 2 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Zgodnie z art. 29 ust. 5 decyzji (WPZiB) 2021/509 administrator do spraw środków pomocy może, po przyjęciu niniejszej decyzji, wezwać do wniesienia wkładów w wysokości do 2 820 000 000 EUR. Środki finansowe, do których wniesienia wezwał administrator do spraw środków pomocy, mogą być wykorzystane jedynie do pokrycia wydatków w granicach zatwierdzonych przez Komitet ustanowiony decyzją (WPZiB) 2021/509 w budżecie korygującym na 2022 r. oraz w budżetach na kolejne lata odpowiadających danemu środkowi pomocy.”;

4) art. 2 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Wydatki związane z wykonaniem środka pomocy kwalifikują się od dnia 1 stycznia 2022 r. do dnia określonego przez Radę. Maksymalna kwalifikowalna

# HR(2022) 231

## *Limited*

wysokość wydatków poniesionych przed dniem 11 marca 2022 r. wynosi 450 000 000 EUR. Kwota 980 000 000 EUR jest kwalifikowalna od dnia 21 lipca 2022 r. Wydatki związane z konserwacją i naprawą są kwalifikowalne od dnia [...<sup>2</sup>]

### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

W imieniu Rady

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący*

---

<sup>2</sup> Proszę wstawić datę przyjęcia niniejszej decyzji.